

Marshall Elementary School
1575 - 15th Street, S.F., CA 94103
(415) 241 – 6280

Estamos orgullosos de anunciar:

**El principio de un
programa bilingüe de inmersión
en dos idiomas**

Español e inglés

Cuándo: 2003 - 2004

Quien: la entrante clase de Kinder

Prueba de efectividad:

Investigaciones educativas han demostrado la efectividad de los programas bilingües de inmersión en dos idiomas. Niños/as que empiezan en kinder y siguen con el programa hasta el quinto grado alcanzan o sobre pasan las metas establecidas en matemáticas y lenguaje en español e inglés.

Diseño del programa:

- **Integración:** Los niños/as de habla español y los niños/as de habla inglés estarán integrados durante el tiempo de instrucción en los dos idiomas. Los dos grupos de estudiantes están integrados para servir como modelos de su idioma primario y para promover las dos culturas.
- **Instrucción:** Todos los estudiantes recibirán instrucción de lectura y las otras asignaturas en español e inglés. Al principio del programa se usará más español. Cada año se aumentará el uso de inglés. Cualquier idioma se adquiere por comunicar con sentido dentro de la enseñanza de las asignaturas.
- **Populación:** Dentro del programa de inmersión en dos idiomas tres cuartos o dos tercios de los niños/as serán de habla español y un cuarto o un tercio serán de habla inglés.
- **Maestros:** Todos los maestros/as están certificados en enseñanza bilingüe.